Urdu

# ہاؤسنگ بینفٹ اور کونسل ٹیکس بینفٹ

# -ہاؤسنگ کی صوابدیدی ادائیگیوں پر گائیڈ

**(Housing Benefit and Council Tax Benefit**
**- A guide to Discretionary Housing Payments)**

یہ لیف لیٹ، ہاؤسنگ کی صوابدیدی ادائیگیوں، یعنی ڈس کریشنری پے مینٹس کی وضاحت کرتا ہے۔ اس میں بیان کردہ قواعد ملکی سطح پر لاگو ہیں اور آپ جہاں بھی رہتے ہوں، یہی قواعد لاگو ہوتے ہیں۔ اگر آپ کو یہ معلوم نہ ہو کہ جہاں آپ مقیم ہیں، وہ جگہ کس کونسل کے علاقے میں ہے تو آپ اپنے کونسل ٹیکس بل سے معلوم کر سکتے ہیں۔

## ہاؤسنگ کی صوابدیدی ادائیگیوں، یعنی ڈسکریشنری پے مینٹس (ڈی ایچ پی) سے کیا مراد ہے؟

ڈی ایچ پی کرایے، کونسل ٹیکس یا دونوں کے لیے اضافی ادائیگیاں ہیں جو ان کسٹمروں کو فائدہ دینے کے لیے ادا کی جاتی ہیں جنھیں اپنی رہائش کے اخراجات پورے کرنے میں اپنے بینفٹ ایوارڈ سے بڑھ کر مدد درکار ہو۔

کونسل کو ہر سال ڈی ایچ پی کے طور پر ایک رقم دی جاتی ہے جسے حکومت کی مقررہ حد سے بڑھ کر خرچ نہیں کیا جاسکتا۔

ڈی ایچ پی مندرجہ ذیل کے لیے استعمال نہیں ہوسکتیں:

- ہاؤسنگ بینفٹ کے تحت نہ آنے والے سروس چارج
- کرایے کے واجب الادا بقایاجات
- ہاؤسنگ بینفٹ سے وہ کٹوتیاں جو آپ کے اس جاب سیکرز الاؤنس سے ہوں جسے منظور کیا جارہا ہو
- جب آپ کے ہاؤسنگ اور/ یا کونسل ٹیکس بینفٹ کی ادائیگیاں معطل ہوں
- کرایے کے لیے، بشرطیکہ آپ صرف کونسل ٹیکس بینفٹ کے مستحق ہوں
- آپ کے کونسل ٹیکس کے لیے، بشرطیکہ آپ صرف ہاؤسنگ بینفٹ لیتے ہوں
- جب سیکنڈ اڈلٹ ریبیٹ ہی وہ بینفٹ ہو جس کی ادائیگی ہو رہی ہو

## ڈی ایچ پی کے لیے میں کیسے درخواست دوں؟

ڈی ایچ پی کے لیے آپ صرف اسی صورت میں درخواست دے سکتے ہیں جب آپ فی الوقت ہاؤسنگ اور/ یا کونسل ٹیکس بینفٹ کے مستحق ہوں۔ درخواست فارم کے لیے بس اپنی مقامی کونسل کے بینفٹ سیکشن سے رابطہ کریں۔

## میں یہ کیسے فیصلہ کروں کہ میں کوئی ڈی ایچ پی لے سکتا ہوں؟

یہ فیصلہ کرتے وقت مندرجہ ذیل چیزیں سامنے رکھی جاتی ہیں:

- آپ کی کل آمدنی
- آیا آپ کے پاس بچتیں ہیں
- آیا گھر میں سے کوئی اور مالی مدد دے سکتا ہے
- آیا آپ کے ذمہ ابھی تک کوئی قرضہ یا رقم واجب الادا ہے
- آیا اپنی سہولت کے لیے آپ اپنے مالیاتی امور دوبارہ ترتیب دے سکتے ہیں
- آیا آپ یا آپ کے کنبے کے کوئی خصوصی حالات ہیں، جیسے ناقص صحت، یا معذوری
- آیا اپنی مشکل دور کرنے کے لیے خود آپ نے خود کوشش کی

آپ سے بہت سی معلومات کے لیے کہا جائے گا، اور ہوسکتا ہے کہ اپنے کلیم پر تفصیلی تبادلہ خیال کے لیے آپ سے آپ کی مقامی کونسل کے دفتر میں تشریف لانے کو کہا جائے۔

آپ کوایک خط موصول ہوگا جس میں آپ کو فیصلے اوراس کے اسباب سے آگاہ کیا جائے گا۔ ڈی ایچ پی دیے جانے کی صورت میں،اس خط میں آپ کو رقم کی مالیت اوراس کی مقررہ مدت سے آگاہ کردیا جائے گا۔

## میں کس قدر رقم اور کتنے عرصے کے لیے حاصل کرسکتا ہوں؟

آپ کتنی رقم لے سکتے ہیں، یہ آپ کے حالات پر منحصر ہے۔ ہر معاملے کوانفرادی طور پر دیکھا جاتا ہے اوراس کی ادائیگی مختلف اوقات کے لیے ہوا کرتی ہے۔ تاہم اس کی کوئی ضمانت نہیں کہ آپ فی الواقعی کچھ لے لیں گے۔

براہ کرم نوٹ کرلیں کہ ہاؤسنگ بینفٹ کے لیے دی جانے والی رقم آپ کے کل کرایے سے بجلی یا پانی اور کونسل ٹیکس بینفٹ نکال کر بقیہ رقم سے زیادہ نہیں ہونا چاہیے۔ دی جانے والی رقم آپ کے کونسل ٹیکس بینفٹ کی ذمہ داری سے زیادہ نہیں ہوسکتی۔

## اگر میری درخواست منظور ہوگئی تو آپ مجھے ڈی ایچ پی کیسے ادا کریں گے؟

اگر آپ کی درخواست منظور ہوگئی تو ڈی ایچ پی کی ادائیگی بالعموم اس ہاؤسنگ یا کونسل ٹیکس بینفٹ کے ساتھ ہوا کرتی ہے جو آپ حاصل کرتے ہوں، اگرچہ ڈی ایچ پی ،بینفٹ قسم کی ادائیگیاں نہیں ہیں۔

## ڈی ایچ پی کے متعلق اپنی درخواست پر ہونے والے فیصلے سے میں متفق نہ ہوں تو مجھے کیا کرنا چاہیے؟

اگر آپ ڈی ایچ پی نہ دینے ، یا دی گئی رقم ، یا مقررہ عرصے سے مطمئن نہ ہوں، تو آپ درخواست کرسکتے ہیں کہ اس فیصلے کو دوبارہ دیکھ لیا جائے۔

فیصلے والے خط سے ایک ماہ کے اندر اپنی مقامی کونسل کو اس بارے میں خط لکھیں کہ آپ اس فیصلے سے کیوں اتفاق نہیں کرتے۔

اگر آپ ڈِس کریشنری ہاؤسنگ پے مینٹیں نہ دینے والے فیصلے سے متفق نہ ہوں تو آپ ٹریبونل سروس کو اپیل نہیں کرسکتے۔

## اپنے حالات تبدیل ہوجانے پر میں کیا کروں؟

اگر آپ کے حالات تبدیل ہوجائیں، تو آپ اپنی مقامی کونسل کو فوراً آگاہ کریں۔

آپ کی ڈی ایچ پی کا دوبارہ جائزہ لیا جائے گا کہ کیا اس میں کوئی تبدیلی ہے۔

اگر تبدیلی سے مراد آپ کی ڈی ایچ پی میں کمی ہو، تو ہوسکتا ہے کہ آپ کو کچھ یا ساری ڈی ایچ پی لوٹانا پڑے جو آپ پہلے وصول کرچکے ہوں۔

## میں مزید مشورے کہاں سے حاصل کرسکتا ہوں؟

اگر آپ کو مزید معلومات یا مشورہ درکار ہو، تو اپنی مقامی کونسل سے رابطہ کریں۔ (کونسل کا نام آپ اپنے کونسل ٹیکس بل سے معلوم کرسکتے ہیں)۔

یا آپ اپنی مقامی سٹیزن ایڈوائس بیورو، یا ویلفیئر رائیٹس سروس سے رابطہ کرسکتے ہیں۔ تفصیلات آپ کی مقامی فون بک میں ہیں۔

## دیگر فارمیٹ

اس کتابچے میں موجود معلومات آپ بڑے پرنٹ، بریل، آڈیو کی شکل میں ،اور دیگر زبانوں میں حاصل کر سکتے ہیں۔ مزید معلومات کے لیے ہماری ویب سائٹ www.benefit.leaflets.org ملاحظہ ہو۔